

No tin claridad riba bendemento di droga na beach



Pagina 30

Venezuela ta bay tin eleccion presencial



Pagina 6

Algun scol no ta meld casonan di maltrato of abuso



Pagina 3

"Vox Populi, Vox Dei"
- Gilberto François Betico Croes -
January 25, 1938 - November 26, 1986

Pabien Aruba!
Feliz dia di Betico

COLOMBIAN EMERALDS
INTERNATIONAL

L. G. Smidt Blvd. 82

BETICO DAY BINGO

THURSDAY
January 25th, 2018 - 1pm

PROGRESSIVE IS OVER
AFL 67.000,-
WIN UP TO AFL 5500,- IN PRIZES

Full Card Starts at AFL 3600,- CASH! - \$9/AFL 16,-/Bingo Card
9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 2X PROGRESSIVE POWERBALL.
Buy 3 Bingo Cards Receive the 4th for \$5, Buy a stamp for \$2 to Double Up Your Prizes.
Raffles, LIVE Entertainment by Francis Jacobs, Snacks and MORE **CASINO OPENS AT 10 AM**

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

TA
TROP ADVANTAGE[™]

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Ortografia di Papiamento a bira un simbolo di Betico su lucha



ORANJESTAD - Den e lucha cu e estadista Gilberto François Betico Croes (d.f.m.) kende mañan nos ta celebra su natalicio number 80 a hiba inicialmente pa independencia y despues pa **Status Aparte di Aruba, no solamente el a bin cu un**

Himno y Bandera pa nos isla, sino cu ortografia di Papiamento a bira tambe un simbolo cu el a uza pa mantene nos pueblo uni rond di su causa.

Esaki a sosode riba e mesun aña cu nos pais a inaugura su simbolonan nacional di Him-

no y Bandera riba dia 18 di maart 1976, tambe parlamento Arubiano (Eilandsraad) a aproba e ortografia di Papiamento cu tabata un ortografia etimologico.

E linguista y investigado di Papiamento, Ramon Todd-Dandaré, a declara na Bon

Dia Aruba cu e tempo aya no a wordo papia di Papiamento sino di ortografia di Papiamento como un di e simbolonan nacional. Algun añanan despues a wordo publica un foyeto riba simbolonan nacional, unda gobierno (MEP) ta menciona Papiamento di Aruba como simbolo nacional.

Sr. Todd-Dandaré a indica cu berdad Betico a uza ortografia etimologico di Papiamento como un simbolo nacional di Aruba, ya cu den cierto momento a surgi un gran discusion na final di decada 60 y inicio di añanan 70 riba ki sorto di ortografia mester wordo uza na Papiamento pa e islanan di e constelacion di Antias Hulandes. Na 1968 gobierno insular di Antias Hulandes a duna Raul Römer e tarea di bin cu un proposicion pa un ortografia di Papiamento.

Ortografia di Papiamento y Betico

Na augustus 1968 Raul Römer a presenta su Ontwerp van een Spelling voor het Papiamento durante dos conferencia na Corsou y Aruba. Den su introduccion e ta trece padilanti cu 'confrontacion directo cu opinion y critica di escritor, periodista, maestro, hende interesa den linguistica y otro interesado tabata motibo pa haci cambio y añaadicion na e proyecto'.

Sinembargo, particularmente

na Aruba, pero tambe na Corsou e hendenan a keda opone contra resultado di e proyecto menciona, cu el a haya diferente revision. Na Aruba a keda instala alrededor di aña 1969 un comision integra pa Julio Maduro, Hubert 'Lio' Booi y Ernesto Rosenstand. Nan a revisa e ortografia di sr. Römer y nan a bin cu cierto cambionan chikito.

Loke sr. Römer a propone basicamente ta un ortografia fonologico, kiermen un signo pa un zonido. Sinembargo loke a pone e hendenan na Aruba shangrina ta cu sr. Römer a tuma e Papiamento di Willemstad como guia: "Den e proyecto aki a uza como material di analisis Papiamento manera ta papi'e na Willemstad na e isla di Corsou pa motibo di e parti di poblacion cu lo por describi cu un termino masha vago como mas culto. Lo por consider'e como e Papiamento standard di e isla di Corsou."

E ta conclui e capitulo cu e ponencia cu lo por uza e ortografia pa proponi den e proyecto pa tur variante di Papiamento. Asina el a crea e posibilidad di escogencia di un cierto ortografia a base di e pronunciacion na e diferente islanan, anticipando inconscientemente e decision di gobierno di Antia Hulandes un par di aña despues cu colegio ehecutivo di Aruba a coy tene cu man cu pia.

Segun sr. Todd-Dandaré e propuesta di sr. Römer no a haya aceptacion, ya cu e hendenan di ambos islanan tabata custumbra cu cierto ortografia no científico caba. E ta haya cu sr. Römer a lubida e aspecto socio historico di e idioma.

Na inicio di decada di añanan 70 no tabata existi un consensus riba ortografia di Papiamento, mientras cu Betico ya caba a cuminsa su lucha politico, ya cu partido MEP a wordo crea dia 9 di februari 1971. Unabes cu MEP a haya un bon representacion den parlamento di Antia cu 5 stoel nan a forma gobierno. E tabata un momento clave y Betico a haci uzo di su habilidad politico pa pidi pa e asunto di idioma y ortografia cu tabata un potestad di e gobierno central por a bay over pa e teritorionan insular.

Continuacion riba Pagina 4

Pabien Aruba cu e celebracion di dia di Betico
"Respeto derecho di otro, esey ta garantisa bo pas"

UTILITIES ARUBA™

Pasobra nan ta tranca y 'nada ta wordo haci'

Algun scol no ta meld casonan di maltrato of abuso



E cabesante a bisa nos cu ya caba tabata tin varios reunion cu minister di enseñansa y lo tin mas na caminda den cuadro cu e tema aki y cosnan pa tene na cuenta cu ne. Un otro cabesante di scol ta bisa cu por ehempel e caso di Roshandroh y Eugene di aña pasa tambe tin di haber tambe cu negligencia di scol. "Bo no por bisa mi cu e mucha no a bin scol anto bo no sa", e cabesante ta expresa.

Mester tin bon contacto

Un cabesante di scol primario ta splica nos cu por ehempel un scol por uza e metodo di WhatsApp chatgroup unda cu mesora por comunica cu docentenan cu ta trece algo dilanti, y pasa esaki na Bureau Leerplicht. "Mester tin un bon contact cu otro na scol. Cierito mucha cu tin un patronchi cu semper ta keda cas, bo mester por pone e scol na altura di esaki. E problema ta yega ora cu por ehempel un caso pega na Voogdijraad cu no por keda cla cu un rapport na tempo pa muchanan wordo saca for di cas", e cabesante ta splica. Unda por ehempel por mira e mucha ta djis bin scol droga despues di fiesta of actividad di carnaval anto e no ta 100% den les. Y ta tarda hopi pa cosnan wordo haci pa yuda e mucha. E scol no por schors e mucha y tir'e riba caya, mester test e tur siman pa droga y mester purba hinca e mucha den un motivacion pa siña anto asina e situacion ta djis keda den un ciclo. "Hopi scol tambe ta fada y no ta meld mas pasobra no tin luga. E muchanan aki kisas mester bay un Imelda Hof of otro centro. Pues nan ta pensa pa kico cansa mi culpa ban djis lucha cu e mucha asina ki", un docente ta comparti cu nos.

Continuacion riba Pagina 13

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a constata cu algun scol no ta meld casonan di maltrato of abuso mas pasobra toch nan ta keda tranca, segun esunnan encarga cu e scolnan aki.

Den un combersacion cu un cabesante di un scol primario, e ta conta nos cu tin scol djis no ta meld

casonan di maltrato of abuso. "Tin scolnan cu e ta wordo scondi y bisa cu tur cos ta bon", e cabesante ta comenta na Bon Dia. E ta depende ken ta e cabesante y e guia interno di scol anto con esakinan ta traha hunto segun e cabesante ta sigui splica nos. "Bo guia interno ta hopi importante den esaki y abo como cabesante mester sa bon con e procedura ta."

Loket di DigiD na Aruba

ORANJESTAD - Dialuna proximo representacion di gobierno Hulandes na Aruba (VNO) lo habri un loket DigiD cual ta e paspoort digital pa regla asuntonan administrativo y aplica pa otro servicionan di gobierno na Hulanda.

E aplicacion pa ricibi un DigiD ta keda digital sinembargo mester di un codigo di activacion pa completa e peticion. E codigo aki por obtene na e loket (repcion) di VNO unda ta haci control tambe di e aplicante (ID). Un SMS despues por wordo manda pa completa e peticion.

Vocero Jeroen Boudestijn ta bisa Bon Dia Aruba si cu por sosode cu e SMS no ta bay 100% tur ora cu cierto servicio di telecom. Pero si ta opta pa laga e code drenta via voice SMS, e ora si tin e garantia cu e ta bay bon di biaha. Aruba ta e prome pais unda VNO lo habri e loket di DigiD, na Corsou lo bin un pronto tambe.

DigiD ta nifica Identidad Digital pa por login riba websitenan di gobierno Hulandes y di cuidado. "Mas y mas organisacionnan gubernamental Hulandes ta uza DigiD pa por haya acceso na nan dunamento di servicio via internet. DigiD ta necesario, por ehempel, pa por mira post digital di Servicio di Impuesto den e mailbox di Mijn Overheid. Banda di esaki ta posibel, por ehempel, pa (ex) studiantenan, pa den Mijn DUO, mira e cantidad di debe di estudio cu nan tin na DUO, pa cambia informacion online y pa mira e post digital di DUO", asina VNO ta splica.

Pa bini na remarca pa haci un peticion via e repcion di DigiD na Aruba, tin algun condicion manera: e persona mester tin un number di servicio di ciudadano, esta BSN (burgerservicenummer). Pa busca e codigo na VNO, mester traha un cita si, cual ta posibel for di dialuna pa diabierna, entre 9'or di mainta y 12'or di merdia.



STA a gana referendum di trahadonan di Post Aruba N.V.

ORANJESTAD – Ayera tardi STA a gana e referendum cu e mesun sindicato aki a pidi cerca mediador di gobierno pa representa e trahadonan di Post Aruba N.V. Despues di e contamento di voto mediador di gobierno, Anselmo Pontilius a declara na Bon Dia Aruba cu un total di 93 trahado por haci uzo di nan derecho di voto di cual 70 trahado a bay vota.

STA ta e unico sindicato cu a participa na e referendum aki y pa a gana e esaki tabatin mester di 47 voto cual ta e mita plus uno di e total di trahadonan cu por haci uzo di su derecho di voto. Nan a logra mas cu esey ya cu 69 di e 70 trahadonan di Post Aruba N.V. a vota pa e sindicato STA y un voto tabata blanco. Consecuentemente STA tin e derecho legal pa representa e trahadonan y negosha cu e dunado di trabou e contracto colectivo (CAO) nobo.



Ortografia di Papiamento a bira un simbolo di Betico su lucha



grafia aki cu nunca a wordo haci. Te hasta a wordo discuti cu e tempo aya Aruba no tabatin e potestad pa aproba e ley aki, el a agrega. Despues a bin algun otro comision pa atende cu ortografia di Papiamento, e prome di nan tabata na inicio di decada di añanan 90, pero ya Betico a fayece na 1986.

E ta haya cu Betico a promove nos lenga Papiamento. Sinembargo como linguista e ta considera cu e echo cu a bin cu un ortografia a base di ortografia na Spaño, esaki no ta refleha un importancia riba nos propio idioma. Den e charla cu Todd-Dandaré a duna na UA, el a indica cu ta discutibel si e eleccion di un ortografia etimologico tabatin asina tanto di haber cu un vinculo cu Latino America y specialmente cu e pasado indjan, y no cu un proposito puramente politico contra Corsou den cuadro di e movimiento di status aparte. No tabatin ningun rason linguistico como tal.

E tempo aya, Betico a cuminsa pronuncia Papiamento como Spaño, y te hasta algun palabra cu tabata termina cu 'cion, xion of sion' cu nos ta pronuncia nan como shon, pero Betico tabata pronuncia nan a la Spaño. Of mester ta cu e ortografia di Aruba lo mester parce e ortografia Spaño mas tanto posibel, pasobra nan tabata sali for di e punto di bista cu Papiamento tabata un dialecto di Spaño, loke pa e linguista Todd-Dandaré no ta absolutamente asina.

Continuacion di Pagina 2 **Discusion**

Den e lucha interno tocante ortografia di Papiamento, sindicato di maestronan di Aruba (SIMAR), fuertemente tabata faborece introduccion di Papiamento y di ortografia fonologico den e sistema di enseñansa. E tabata un lucha fuerte durante añanan caminda Aruba a mantene un posicion firme di no acepta e ortografia fonologico.

Te hasta un comision nombra pa Betico su ruman, Hendrick Croes a propone un solucion salomonico basa riba e dos tendencia, esta fonologico y etimologico. Awor e linguista Todd-Dandaré ta kere

cu na su momento e propuesta aki por a resulta un bon solucion. Awendia por ta nos tabatin alomenos un ortografia uniforme di Papiamento.

E linguista a declara cu historicamente e territorio insular cu pa prome biaha a promulga un ley pa ortografia di Papiamento ta Aruba na 1976. Na mei 1976 colegio ehecutivo di teritorio insular di Aruba a tuma e decision di procede na creacion di un comision cu mester a presenta un recomendacion pa fiha ortografia di Papiamento di Aruba. E comision aki tabata lidera pa Jossy Mansur (d.f.m.), y nan a presenta un proposicion di ortografia cu a wordo aproba e aña ey. Sinembargo e ta haya cu un punto di discusion ta cu ora e ortografia aki a wordo aproba den e acta di nan reunionnan ta aparece cu tabata un aprobacion temporal. "Tabatin hopi pregunta cu no tabatin contesta pe na e momento ey", el a bisa.

Tambe nan a propone pa bin cu un revision riba e orto-

KOORYMAN

TA DESEA PUEBLO DI ARUBA UN **FELIZ DIA DI BETICO**

KOORYMAN MEGASTORE
NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
KOORYMAN MEGASTORE AV. E. J. (WATTY) VOS 20

WWW.KOORYMANBV.COM

Banco di Seguro Social Aruba

CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

En conexion cu e celebracion di Dia di Betico tur oficina di SVb ta cera pa publico riba:

- **Diahuebs 25 januari 2018**
- **Diabierna 26 januari 2018**

Durante e dianan aki por notifica AO (meld ziek) riba nos website www.svbaruba.org. Notificacion di AO mediante 527-2782 riba e dianan aki ta posibel solamente entre 7'or AM te cu 11'or AM.

Dialuna 29 januari tur oficina di SVb ta habri na e orario normal atrobe.

E ceramento no ta afecta e sistemanan riba e website di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Sharina Henriquez (hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia (hefe suplente)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber

Fotografo

Dino Tromp

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Recepcionista

Rachelle Danje

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reprodu sin permiso di editor.



Editorial

Betico mira di otro angulo

Curashi pa haci loke mester haci

Den e dianan aki nos ta custumbra di mira un cantidad di articulo aparece, den cual pa gran mayoria ta enfatisa e merito cu Betico tabatin pa percura pa Aruba haya su propio gobierno autonomo den Reino. Libra di e lasonan molestioso te na e momento ey cu e otro islanan, principalmente Curaçao, cu tabata eherce e papel di antaño como centro di gobernacion colonial. Y den cierto sentido tabata logico tambe cu e confrontacion lo tabata entre Aruba y Curaçao, mirando cu Aruba a desaroya di un isla di menor importancia entre e seis teritorionan, yegando na un comunidad industrialisa y desaroya di igual grado cu Curaçao, y no tabatin pakico acepta un papel di subordinacion den e constelacion Antiano.

Esey no tabata implica cu na ningun momento Aruba no tabata probecha di su posicion den gobierno central, unda na mas cu un ocasion e conflictonan entre e partidonan grandi na Curaçao tabata brinda oportunidad pa logra cierto beneficio pa Aruba. Pero esaki no tabata kita e deseo di gran parti di e poblacion pa por para riba nan mes pia y Betico tabata sa di capta esaki miho cu tur. Y esey hasta na un momento cu hopi ainda tabata kere den un futuro dentro di e Antias di seis. E lucha a cuminsa fuerte den añanan 70 y a culmina cu e decision, tempran den añanan 80 cu Aruba lo haya su Status Aparte. Tur esey nos por lesa den e cantidad di relato cu nos lo mira den e dianan aki, loke ta na su luga tambe.

Sin embargo, nos kier muestra riba un otro aspecto di e añanan ey. Esey ta e situacion economico di opresion, unda cu e anuncio di ceramento di e refineria a significa e golpi economico mas grandi cu Aruba a yega di sufri. Na caminda pa e transferencia di poder na e prome gobierno di Aruba dia 1 di januari 1986 e situacion economico, y tambe situacion financiero di gobierno di Aruba a bira desastroso. Cu e desempleo mas halto cu nos a yega di conoce, cu miles di hende bandonando e isla, en busca di un miho futuro, den su mayoria na Hulanda, no tabatin otro opcion cu tuma e medidanan cu mester a tuma, en todo caso, asina hopi tabata mira e situacion.

E medidanan, cu a corta pisa den entrada di principalmente e funcionarionan publico, tabatin nan consecuencia. Eleccion na 1985 a bira fatal pa e partido lidera pa Betico, cu e

consecuencia cu e mes lo no tabata e persona pa inaugura e periodo di autonomia como prome ministro presidente di Pais Aruba. Na momento di e traspaso, ya caba e no tabata consciente di e acontecimentonan, producto di e accidente fatal e dia nochi ey.

Pero, un lector di esaki por pensa, kico ta loke nos kier conta aki? E pregunta clave ta, pakico el a tuma e paso drastico ey, di interveni den cartera di e ciudadano, pa coregi rumbo financiero di e pais? E tabata sa toch, di antemano, cu esaki lo a resulta den un derota electoral? Di diferente persona den su alrededor nos a haya e impresion, cu e tabata sa y tabata tristo pasobra e tabata consciente den ki direccion esaki lo a bay. Sin embargo, hecho ta cu el a hacie. "You're damned if you do, and you're damned if you don't", e expresion ta bisa. Ta tuma curashi pa haci algo asina, cu e certeza grandi bo dilanti di unda e cos ey ta bay termina. Aunke e no tabata presente mas, su partido a sobrevivir e situacion aki y a bolbe como un di e dos partidonan grandi di Aruba, independiente di loke nos como individuo por pensa di e logronan, of no, di e partido, esey ta na cada un di nos pa opina.

Loke ta menos agradabel, ta cu den e añanan despues nos no a mira e curashi aki mas den esunnan cu mester a dirigi e pais aki. Mayoría di tema grandi cu a surgi despues, a termina den loke na Ingles yama 'kicking the can down the road', keda pusha e problema manda mas dilanti, na luga di tuma e toro na su cacho y haci loke mester haci. Esey por bisa por ehemplo di e problematica di embebecimento y nos sistema di pension, cu pa añanan a keda sin wordo atendi te cu practicamente no tabata por mas. Y pio cu esey ainda, nos a mira den mas di treinta aña e problema di patronahe politico resulta den e nachtmerrie actual di e gastonan di personal, cu no ta resolvi ainda y tin hopi hende cu ta kere ainda cu e mero deseo pa e problema no t'ey, lo yuda pa e disparce. Tur hende cu ta kere cu nos por sigui cu e sistema, cu a cambio di voto, tur yiu o sobrino mester por haya trabao na gobierno, pensa un biaha mas. Futuro di Aruba lo mester ta den man di e politico cu e curashi pa bisa no, y cu ta confronta e cancer di patronahe politico, no di esun cu ta kere den e caminda facil ey. Feliz celebracion di Dia di Betico.

Criminal Colombiano di abuso sexual den centenares di caso aresta na Venezuela

(Infobae) - E Colombiano Juan Carlos Sánchez, conoci como e Lobo Feroz, a wordo aresta na Venezuela, despues di varios aña di investigacion policial na diferente pais, asina autoridadnan Venezolano a informa. E homber ta ser acusa di a viola por lo menos 274 mucha y adolescente na Colombia. Despues e tabata bende e videonan di e violacionnan na pedofilia internet. Autoridadnan Venezolano a confirma na Colombia e captura na december, y awor e ta den un prizon na Caracas na espera di su eventual entrega na Colombia. "E homber aki ta wordo acusa di mas di 274 abuso di mucha y adolescente", asina general Jorge Vargas, hefe di polis di investigacion criminal (Dijin), a informa na e revista Semana. Segun e oficial, den curso di e investigacion nan



a haya multiple cuenta di e-mail relaciona cu abuso di menor. Sánchez tabata deteni na 2008 bao sospecho di a viola un menor di 14 aña, pero a sali liber e mesun aña. Di acuerdo cu publicacion na Colombia, desde e tempo ey el a ataca otro menornan, cu cual su cantidad di victima lo ta yegando 500. Un di investigadonan a bisa Semana cu e homber tabata busca su victimanan den e salonnan di

wega di video di e centronan comercial y tabata comete e abusonnan den un vivienda na Barranquilla. Polis tabata por lo menos cinco aña su tras, y danki na un aviso di organismonan di siguridad Mexicano a logra localisa e criminal. Na e pais aki autoridadnan a captura un Mexicano cu centenares di video cu Sánchez tabata manda pe, cu tabata identifica su mes den su e-mailnan como Lobo Feroz.

Regimen Venezolano ta bay tene eleccion presencial prome cu fin di april

(eLnACIONAL/Infobae) - "Si mundo kier aplica sancion, nos ta convoca eleccion. E pueblo aki tin derecho di dicidi su propio destino", Diosdado Cabello a declara den **asamblea nacional constituyente, cu no ta reconoci pa oposicion y pa comunidad internacional.**

"E constituyente ta acorda convoca den prome cuatro luna di 2018 e proceso di eleccion presidencial", el a afirma. E periodo aki ta termina dia 30 di april, asina cu e Chavistanan ta pretende celebra eleccion prome cu e fecha aki. Segun El Nacional, e eleccion tabata programa pa fin di 2018 pero cu e decreto aki

ta modifica e calendario electoral. No ta e prome biaha cu esaki ta pasa, pasobra aña pasa eleccionnan regional cu tabata di tuma luga na december, a move pa october. E cambionan aki ta pa duna bentaha na e partido Chavista. En realidad e anuncio aki ta pone un banda e negociacionnan cu e regimen y oposicion tabata tene na Santo Domingo, Republica Dominicana, ya cu un di e exigencianan di MUD tabata e reforma di e conseho nacional electoral (CNE) pa instala un poder electoral imparcial cu por garantisa e proceso electoral. E decreto di e constituyente no ta modifica CNE, cu ta completamente na favor di e regimen di Nicolas Maduro.



Feliz Dia di Betico



Riba su dia, nos ta refleha riba Betico su amor y aprecio pa nos isla. Betico masha danki!

Relaciona cu Dia di Betico, nos ta cera diahuebs **25 di Januari 2018.**

Nos disculpa pa posibel inconveniencia.



Fredco Technical Electrical Company NV

ta desea henter Pueblo di Aruba un **Felis dia di Betico**

Pabien Aruba!



FREDCO
TECHNICAL ELECTRICAL
COMPANY N.V.

Washington 169 unit 1 | 286-8662
E: fredcottechnical2@gmail.com

NAFTA: Di seis buelta di negociacion entre Merca, Canada y Mexico a inicia



(Univision) – Representanten di Canada, estadonan uni y Mexico a inicia ayera e di seis ronda di negociacion pa modernisa e tratado di liber comercio di noord America (NAFTA, na Ingles), cual a ser describi pa e delegacion Mexicano como critico pa e posibilidad cu Washington por presenta un carta di retiro di e acuerdo comercial.

Den e anterior negociacionnan, Canada y Mexico a forma frente contra e propuestanan di Merca, manera e clausula pa revisa e acuerdo di NAFTA cada cinco aña y e cambio di e reglanan di origen di producto, cu lo permiti fabrica mas auto den territorio Mericano. Sinembargo, na inicio di januari varios fuente Canades a informa agencia Reuters cu presidente Donald Trump lo por uza un tactica legal: presenta un carta di retiro di NAFTA cu no lo laga Merca totalmente for di e acuerdo, pero cu ta pone su tarifanan di importacion na e nivel-

nan acorda pa e Organizacion Mundial di Comercio (World Trade Organisation; WTO). Pa motibo di e menasa aki den e buelta nobo, programa di 23 pa 29 di januari, ta anticipa cu e negociadonan di Canada y Mexico lo ta mas flexibel pa cu e proposicionnan di Trump, cu a declara cu NAFTA ta extremadamente inhusto pa Merca y su trahadonan. E propuestanan cu nan por acepta ta esunnan relaciona cu regla di origen y e parti encunto resolucion di disputa, e fuentenan a bisa Reuters. E negociacionnan ta andando apenas algun ora despues cu presidente Donald Trump a anuncia impuesto di importacion pa mashin di laba paña y panel solar, pa beneficia e productornan Mericano. Como reaccion casi inmediato, ministerio (Secretaria) di Economia di Mexico a critica e decision y a sigura cu lo uza tur e recursonan legal pa Merca cumpli cu su obligacionnan internacional encunto e materia aki, contempla den NAFTA.

Venezuela: Mayoria di lider opositor no por participa na eleccion

(infobae/ElNacional) – Mientras cu ta sigur cu presidente Maduro lo ta e candidato pa partido Socialista Uni di Venezuela (PSUV), e panorama na banda di oposicion ta muera hopi diferente. E lidernan mas importante no lo por participa den un eventual eleccion, ya cu pa diferente decision di e regimen den nan persecucion di oposicion, nan no por participa. Esaki ta conta pa por ehemplo Leopoldo Lopez, lider di Voluntad Popular (VP), cu na juli pasa a pasa pa house arrest, despues di tres aña y mey den prizon, condena na mas di 13 aña pa su presunto responsabilidad di morto di hende den confrontacion di demostrantenan cu forsanan policial y militar. Antonio Ledezma ta otro lider di oposicion cu no por enfrenta e Chavistanan den eleccion. El a wordo deteni na februari di 2015. El a pasa un tempo den prizon, pero despues pa problema di salud a haya permiso pa cumpli house arrest na su cas, di unda el a logra huy pa exterior na 2017 y actualmente tin asilo politico na Spaña. Desde aya e ta denuncia regularmente e actonan di e regimen dictatorial. Henrique Capriles, candidato pa presidente na dos oportunidad (2012 y 2013) y gobernador di Miranda, a



haya prohibicion di control general pa ocupa funcion publico, bao acusacion di entre otro iregularidad cu presupuesto y di firma contrato pa gobernacion di estado Miranda sin cumpli cu e normanan. E prohibicion ta pa 15 aña. Aunke e no tabata figura como un di e personalidadnan fuerte di oposicion, Freddy Guevara a tuma rienda di Voluntad Popular desde cu Leopoldo Lopez a keda preso. Esaki a trece den bista di e Chavistanan cu no ta laga ningun hende lanta como potencial lider di oposicion. Na november aña pasa tribunal supremo di husticia, bao control Chavista tambe, a ordena pa kita su inmunidad como miembro di parlamento (Asamblea Nacional), bao control di oposicion. Tambe a prohibie biaha pa exterior y finalmente el a busca refugio den embahada di Chile. Na e momento aki Henry Ramos Allup, lider di Accion Democratica (AD) y ex-presidente

di Asamblea Nacional, ta un di e poco figuranan grandi di oposicion cu tin opcion pa propone como candidato pa presidente. Sinembargo, esaki no ta implica cu oposicion a dicidi caba cu ta bay eleccion presidencial bao di e condicionnan actual, sin garantia di un proceso electoral limpi, completamente controla pa e regimen di Nicolas Maduro. Den e dialogo teni na Santo Domingo tabata hustamente e meta pa logra garantia pa eleccion limpi, loke awor ta parece imposibel. Cu oposicion persigui y completamente limita, e dictadura Chavista ta cuminsa orkesta un mandato nobo pa Maduro. E propio Diosdado Cabello a confirma cu e hefe di estado lo ta e candidato pa partido socialista uni di Venezuela (PSUV): “Nos no ta bay tin problema, nos tin un solo candidato pa continua cu e revolucion”, el a manifesta den Asamblea Constituyente.

Banco di Seguro Social Aruba SVb
ta desea henter pueblo di Aruba

Feliz Dia di Betico

Commemora e fecha special aki 25 di Januari cu Respet y Orguyo!

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Feliz Dia di Betico

Nos oficina lo ta cera pa publico **diahuebs, 25 di januari y diabierna, 26 di januari 2018.**
Nos lo ta habri bek **dialuna, 29 di januari 2018.**

apfa

Seroe Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.27.32 | www.apfaruba.org

Minister Besaril a asisti conferencia Panama Invest

DEN HAAG - Recientemente minister plenipotenciario, Guillfred Besaril a asisti na e conferencia Panama Invest and Panama Fest, den Okura hotel na Amsterdam. Esaki riba invitacion di presidente di Panama, Juan Carlos Varela, segun e relato ricibi.

E mandatario a wordo acompaña pa Roy Hart, di e departamento di Economische Acquisitie, di Cas di Aruba.

E delegacion di Panama a consisti tambe di vice presidente di Panama, Isabel Saint Malo, minister di Economia y Financia di Panama, Dulcideo de la Guardia y embahador di Panama na Hulanda, Willys del Valle.

Embahador di Reina na Panama, Dirk Janssen tabata un di e oradornan y a tene un discurso riba e posibi-



lidadnan pa inversionistanan Hulandes na e pais Centro Americano. Head of Global Business Services di Philips,

Craig Gruchacs a elabora riba e bentahanan cu Panama ta brinda na compania manera Philips pa tin operacionnan for di Panama.

Minister De la Guardia a tene un presentacion riba e situacion di Panama; e aspecto macro economico di e pais cu enfasis riba e inversionnan cu Panama e realisa y loke tin proyecta riba diferente tereno, manera infraestructura, sector financiero y turismo.

Presidente di Panama, sr. Varela a clausura e programa oficial como keynote speaker, unda e presidente a bay mas profundo riba e posicion di Panama den e region Centro Americano y e maneho di Panama pa crea un clima financiero y economico beneficoso y stabiel pa inversionista nan, particularmente di empresanan Hulandes.

Pa minister Besaril como representante di Aruba, un evento asina ta brinda e oportunidad unico pa topa y papia cu hopi persona, entre otro for di e mundo di comercio y asina amplia su network di contactonan cu te beneficoso y util pa Aruba.

POP
PALMERA QUALITY PRODUCTS N.V.

Cas di

- RUM PALMERA
- PALMERA LIQUEURS
- PALMERA SPIRITS
- PALMERA MIXERS
- PALMERA SABROSA
- CERBES & CIDERS

FUNDA DESDE 1965

Feliz Dia Di Betico!

POP - MAS CU SOLAMENTE ROM

L.G. SMITH BOULEVARD 140 - ORANJESTAD - ARUBA

T: (297) 582-2122 / (297) 582-4277

W: WWW.PQPARUBA.COM



ta desea henter Pueblo di Aruba un *Felis dia di Betico*

Pabien Aruba!



25 Januari

Fecha natalicio di nos Libertador. Betico Croes

Pabien Aruba!



Mastercargo NV
Italiëstraat 13

‘For di un distancia mester empeña pa Hulanda Caribense’

KRALENDIJK – Defensor di mucha, Margrite Kalverboer, ta pensa cu e por haci hopi pa mucha di Boneiro, hasta si su oficina no ta keda na e isla. Un punto di informacion cu anteriormente a planea na Boneiro probablemente lo haya un otro forma. Esaki ta un conclusion cu sra. Kalverboer a saca despues di un bishita siman pasa.

“Mucha na Boneiro no ta haya cu ta un problema, sino hasta un bentaha cu nos no ta den comunidad aki, pa asina informacion no yega cerca hende cu nan conoce”, sra. Kalverboer ta bisa. Nan ta haya masha bon si e contacto tuma luga via what-App, facebook of e-mail,

basta nan haya un contesta personal.

Sra. Kalverboer cu ta den funcion for di 2016 y cu no tin un budget separa pa Hulanda Caribense, toch kier bini e islanan dos biaha pa aña pa cita y combersacion cu mucha y instancia. Pasobra ora cera conoci personal, esaki ta duna un bista diferente di e islanan: “For di Hulanda Europeo ta pone hopi enfasis riba e historia grandi, caminda asunto manera pobresa y violencia domestico ta haya atencion. Ora bo papia cu hende e matiz ta sali mas”, sra. Kalverboer a bisa.

Derecho penal hubenil

Un di e topiconan cu e Defensor di Mucha ta trece dilanti ta e ausencia di derecho

penal hubenil na Hulanda Caribense: “Nos a papia di esaki ora nos tabata na prizon. Mester bini derecho penal hubenil, pero si bo no tin e bo mester busca alternativa.”

Pobresa tambe ta un punto importante, aunke e defensor di mucha no ta mete directamente cu politica. “Nos tin e tratado di derecho di mucha i mucha tin derecho riba un standard di bida cu ta suficiente. Ta masha complica, bo no por soluciona esaki sola-

mente for di Hulanda. Mester subi e compensacionnan social, pero esakinan ta liña na e sueldonan y esaki ta algo entre dunadonan di trabou y trahadonan. E partidonan nan cu nan mes mester bini cla cu esaki. Pero lo mi indica cu e standard di bida aki mester subi y cu hopi problema di mucha aki ta relaciona na mucho poco di come y mayornan cu a cansa di educa ora nan sali trabou y cu e muchanan mes mester yuda nan curpa.”

Conoci

E defensor di derecho di mucha mester bira mas miho conoci si: “Ta awor numa nos a cuminsa aki. Cuminamento di siman ainda nos tabata pensa: Nos mester ta cerca, y presente fisicamente. Esaki no ta loke nos ta tende di e muchanan y profesionalnan. Nos tabatin yen di foyeto, pero esey no ta necesario, pasobra aki e hendenan no ta lesa masha. Loke si ta traha bon ta presentacion visual, manera cine y un bon website na diferente idioma.”



ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

CELEBRATE BETICO DAY

25 BINGO

WIN THE STANDING JACKPOT OF AWG.50.000,-*

PLAY & WIN FABULOUS BINGO PRIZES!

THURSDAY JANUARY 25, 2018 STARTING AT 1PM

BUY-IN: \$14 OR AWG.25,-

AWG 12.000,00 IN TOTAL PRIZES*		
GAME 1 \$200	GAME 5 \$200	GAME 9 \$600
GAME 2 \$200	GAME 6 \$250	GAME 10 \$750
GAME 3 \$200	GAME 7 \$400	GAME 11 \$1,000 WITHIN 50 CALLS, STANDING JACKPOT
GAME 4 \$200	GAME 8 \$600	GAME 12 \$2,000

THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

* See rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276
Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

Negoshinan den caya grandi cu promocionnan pa dia di Betico



ORANJESTAD – Dia 25 di januari proximo en conexion cu celebracion di Dia di Betico, pueblo henter ta wordo cordialmente invita pa pasa un dushi dia cu famia den nos Caya Grandi riba diaran-son dia 24 y diabierna dia 26 di januari 2018.

Tiendanan lo habri nan por-

tanan pa brinda e pueblo di Aruba nan bon surtido di producto y ofreciendo diferente descuentonan atractivo.

Diferente tienda a indica cu nan kier tuma parti di e celebracion aki y ta contento di e oportunidad di haci pueblo henter contento cu e promocion aki.

Un danki ta bay pa e siguiente tiendanan pa haci esaki un realidad:

- Lindy Lifestyle Boutique
- Giannis Nutrition Center
- Shoe Baloo
- Win Me
- Kairos Boutique
- Classic
- The Athlete's Foot
- Modern Electronics
- Loft Boutique
- The Runway Boutique
- A1 Electronics
- Cell Tronics
- Penha Aruba
- Wulfen & Wulfen Aruba
- Amito/ Suntime
- X-Clusive
- Salina 2
- Adams House for Men
- Maggy's
- Style & Colors
- AarGee Fashion
- Pitokito
- Palais Oriental
- La Moderna
- Novedades
- Polo
- Hummer Store
- Star Fashion

KvK hunto cu su comision Caya Grandi ta invita pueblo henter pa proba di e oportunidad aki y asina tambe stimula nos comerciantenan local cu sa di balora bo bishita na nan negoshi.

LOCAL NIGHT EVERY WEDNESDAY

Experience a spectacular latin show starting at 8pm

Paseo Herencia

"nos orguyo... Aruba's pride"

shopping • dining • night life
movies • liquid fire works

20% OFF PURCHASE

30%-50% OFF SELECTED ITEMS

10% | 15% | 20% | 50% OFF

15% DISCOUNT ON PURCHASE \$50 OR MORE

FREE POLISHING CLOTH WITH PURCHASE

HAPPY HOUR & KARAOKE 9-11PM

DOLLAR TO FLORIN

**20% OFF SELECTED ITEMS
10% OFF STORE WIDE**

2X1

SIZZLING FAJITAS ALL YOU CAN EAT \$19.99

DOLLAR TO FLORIN

20% OFF PURCHASE

15% OFF YOUR CHECK

CHOOSE YOUR SPECIAL: FREE WINE, SANGRIA OR 10% OFF CHECK

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / \$ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba

#paseoherencia



Like us on Facebook

facebook.com/bondianoticia

25 Januari
Fecha natalicio di nos Libertador. Betico Croes

Pabien Aruba!



Citgo Santa Cruz
FMC Sta. Cruz Servicenter



Sasha Koolman:
‘E plaza Betico..dorna cu flor y alegria’

Awe Dia Di Betico...e plaza Di Betico ta dorna...
 Colornan bunita di nos Bandera...
 Blauw, blanco, geel y cora..
 Esta dushi, un brisa fresco...
 Yena cu holonan dushi, di flornan fresco...
 Contento awe e dushi pueblo di Aruba..
 Ta celebra y recorda nos gran libertado
 Danki papa dios Yahweh pa tur lucha, di nos libertador.
 Awe e solo lo briya mas, cu tur bunita splendor y amor.


Ban tur hunto pa celebra e gran dia aki, hunto den union di famia.
 Pasa un dushi dia di Betico pa nos reflexiona y recorda no solamente
 Nos gran luchado Betico pero na tur cu a yuda y a lucha pa asina awe
 Nos tur y tur cu ta biba 'riba e dushi baranca aki, por gosa di nos Status
 Aparte, nos himno, nos bandera, y nos escudo, cual nos tur ta orguyoso
 di ta un Arubiano di curason. Danki Yahweh/dios cuida y proteha semper
 Nos tera stima Aruba, amen.



C-Jam Tours & Transfer

ta desea henter Pueblo di Aruba un *Felis dia di Betico*

Pabien Aruba!



Ruthy Vrieswijk-Bergen:
Betico , un Arubiano di curason

Un dia special pa hopi, ta acercando.
 Recordando un Arubiano cu a destaca den su trabaonan como politico realisa un dia pa pueblo celebra cantando.
 Faltando keto bay amor hamas lubida pa su carisma como un bon hende stima n dia pa lidernan, reflexionando, sperando cu su ehempelnan, palabranan preferi ni cuanto, ni na unda,
 balornan no bay perdi un dia pa nos muchanan na scol, siñando.
 Comunicando cu fe den dios como e rais keto bay cu balor den e amor pa nos pais.
 Un dia pa nos obreronan obrando logrando di mantene nan famia ariba pia y sigui biba feliz cu otro den harmonia. Un dia di mas inspiracion yegando pensando hunto cu e Arubianonan cu no t'ey mas
 pa hunto sigui recorda y resa pa paz .Un dia, pa ami, Lady Ruth, ta recitando
 inspirando pa mi sigui expresa den nos anda cultural traves di mi poemanan pa mi Aruba special. Shonnan, pasa un dushi dia di Betico cantando, bailando y reflexionando. Y...si abo ta un di nan cu lo ta yorando...bo lagrimanan ta dedica mientrastanto na esunnan, cu no sa kico pa haci cu nan llanto.



Experience that counts.

HCC
SINCE 1968
Accounting & Advisory
Tax & Legal
Regulatory & Compliance

Betico:
E Arquitecto y Realizador di nos Status Aparte.
Nos Libertador.
Pabien Aruba!




Pabien Aruba!
Feliz dia di Betico
"Vox Populi, Vox Dei"
 - Gilberto François Betico Croes -
 January 25, 1938 – November 26, 1986

Citgo Savaneta
 Savaneta 121 B


Dos atraco arma riba mes un dia

CURA CABAI - Dialuna durante oranan di anochi tanto polis como recherche a presenta na un cas situa na Noord Cura Cabai pa un menasa cu arma di candela.

Na e sitio e señora ta declara na polis cu el a wordo sorprendi pa un homber desconoci cara tapa cu arma di candela den man a drenta su cas menas'e. Despues di e acto aki e sospechoso a core bandona e sitio na pia bay direccion

pariba.

Mas trempa polis a presenta na un cas situa na Caya Jose Geerman pa un acto similar, Aki ta unda e hende homber color cla lo a menasa e ciudadano y pa cera su curpa paden pero ora cu e persona a logra sali a bati alarma. E sospechoso no a logra di bay cu nada. Recherche nan tin ambos caso bou investigacion.

AWAKE

LOTTO
5

Afl.
1.575.000,-

Selecta:
 Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:
 Selecta bo numbertan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 x2 03 12 15 24 33 x3
 03 12 15 24 33 x4 03 12 15 24 33 x5



Afl **4**



www.lottoaruba.com








Pasobra nan ta tranca y 'nada ta wordo haci'

Algun scol no ta meld casonan di maltrato of abuso

Continuacion di Pagina 3

Mayornan cu ta falta respet

Otro cos cu ta sosode ta mayornan cu ta falta respet na e docente of te hasta menasa e docente. Tin mayornan cu ta hasta nenga di papia cu cabesante y bin e scol. Pasobra e mayor tin basta tempo sin paga schoolgeld, no ta busca rapport, no ta bin reunion y ta rabia cu e scol ta fastioso. "Pero ami no ta tapa pa docente. Ora cu tambe por ehempel un docente falta respet pa otro docente, mi ta pasa esaki over pa directiva. E directiva ta manda yama bo, papia cu bo, duna bo warning anto esaki ta bay den file. E ta depende na ki caso bo tin, bo ta haya bo carta riba bode y bo tin cu duna cuenta y nan ta bisa bo pa wak esaki no ripiti. Ami no ta hinca man den candela pa ningun hende."

Maneho 'veilige school'

Bon Dia a acerca directora di SKOA Josette Daal y puntr'e si ta asina cu SKOA a yega of ta tapa pa docentenan manera cu nos a tende un persona bisa na radio. "Tin leynan y nos ta mara na nan. Ora un maestro di scol solicita pa traha como maestro di scol, y e acuerdo cu e ta cera cu su doño di trabao, ta para den e acuerdo bon cla con e mester comporta su mes. Anto pa motibo di no tene su mes na ley e por hay'e den problema te hasta perde su trabao", sra. Daal ta bisa.

E ta sigui bisa cu e parti negativo aki cu nos a tende no ta asina pasobra ley ta hunga un rol hopi grandi den e trabao. E estructura cu tin di veilige

school cu por ehempel si un docente señala algo y no sa precisamente ta kico, e melding ta tuma luga via interne begeleider y via trahado social. Anto e ora ey e melding ta tuma luga na Leerplicht y instancia externo cu ta sigui tuma e pasonan.

Esaki segun nos ta compronde for di algun docente como tambe mayornan, ta unda mayoria di biaha e problema ta encera pasobra e cosnan no ta sigui cana. Esaki ta un procedura cu Aruba ta uzando pa algun decada caba manera un tipo di guia di con pa atende cu ne, pero aparentemente falta hopi pa traha riba dje ainda segun sra. Daal mes a admiti. "E liñanan di melding ta hopi strak. Den e sistema di comportacion desviante depende e gravedad di e comportacion bo tin e sistema di schorsing. Tanten cu e mayornan mes ta di acuerdo. Tur esey ta wordo gemeld na inspectie van het onderwijs y funcionarionan di leerplicht. Pues e procedura ta hopi hopi strak."

Disciplina consciente

Den scolnan di SKOA tur scol ta traha cu disciplina consciente, unda cu a duna varios tayer/curso caba riba dje segun sra. Daal. Esaki ta pa trata con bo ta anda cu hende, con pa papia cu otro y bo body language tambe entre mayor cu maestro, maestro cu mucha etc. Pa locual ta trata e maneho di meld: "Den scolnan di SKOA across the board bo ta mira resultadonan positivo a pesar di e trabaonan cu falta di haci ainda", sra. Daal a conclui.



Oficina di Turismo kier desea e pueblo di Aruba un feliz Dia di Betico. Ban celebra e bida di Gilberto François 'Betico' Croes y su trabao incansabel pa Aruba, unda a inspira generacionnan cu su compromiso pa nos dushi isla.



CARNIVAL
Añ. 197
SPECIAL OFFER
HERMUS 5943263 / 5826732
RIJSCHOOL NV Sividivi 1-C Oranjestad

**Si mi cai na caminda,
Gara e Bandera y
sigui cu e lucha.**

Gilberto François Croes

*ta desea henter
Pueblo di Aruba
un Felis dia di Betico*

CITGO Aruba
celebrates Dia di Betico together
with the Aruban community

Feliz Dia di Betico

JANUARY 25
2018

Tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu chens pa un awasero pasajero.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 6:37pm y lo sali mañan mainta 07:06am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)

Den dia fuerte te duro den rafaga;

forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta premira mucho cambio den e tipo di tempo cu tini actualmente. Principalmente den oranan di marduga y mainta trepan temporalmente lo tini mas nubia cu un awasero pasajero. E diferencianan di presion di aire den area di Caribe lo mengua poco poco y e aviso pa biento duro lo wordo cancela diaranson mainta 6or.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu altura di 5 te 7 pia;

e olanan di mas halto lo ta na costa noord te noordwest di e isla.

Ta pidi usarionan di lama pa tene cuenta cu esaki y cu lama por

ta ainda localmente bastante bruto.

Lo traha documentario riba bida di Betico Croes

ORANJESTAD – E aña aki gobierno a bin cu un decision particular pa institui un comision cu tin e tarea pa graba e historia y bida real di Betico Croes, pa inclui esaki den curriculum na scolnan y tambe un website.

Segun prome minister Evelyn Wever-Croes, e siman aki ta uno grandi pa Aruba den cuadro di celebracion di Dia di Betico. El a bisa cu e importancia di e documental aki ta pa mantene bibo e memoria di Betico y pa por transmiti esaki pa e futuro generacion. Un palabra inmortal di Betico cu sra. Wever-Croes ta haya cu a causa hopi impacto cerca dje ta ora cu el a bisa: ‘Si mi cay na caminda gara e bandera y sigui cu e lucha’.

Segun e prome minister di pais Aruba e frase famoso aki cu a bin di kende tabata su omo por wordo interpreta den diferente nivel. E mandatario kier pa e siman aki den

cada hogar di nos comunidad por hisa e bandera y sigui cu e lucha. “Nos lucha diario den cada hogar. Ya cu den cada hogar tin lucha grandi cu ta tuma luga.” E palabra aki di Betico por wordo interpreta tambe pa no laga nada stroba bo pa yega bo meta, pero tambe pa gobierno sigui su lucha pa bienestar general di henter comunidad.

Riba e fecha di 25 di januari diahuebs awor ta wordo recorda un aniversario mas di Betico Croes kende a lucha pa Aruba conquista su Status Aparte. Sinembargo e estadista Arubiano aki no a logra e realisacion di e lucha aki y el a fayece na un edad di 48 aña.

Den cuadro di e dia nacional di 25 di januari, sra. Wever-Croes a formula un invitacion pa cada ciudadano di pais Aruba pa celebra e dia importante aki. “Hisa bo bandera. Mostra bo orguyo di ta Arubiano.”





KvK a tene su evento anual

ORANJESTAD - Recientemente Camara di Comercio (KvK) a tene su evento anual Business Plaza – Step Forward! pa e comerciante local en-general.

Durante e evento aki a brinda e oportunidad pa asisti na diferente charlanan y haya oportunidadnan unico pa busca conseho pa negoshi. E patrocinado principal di e evento aki tabata Compliance & Forensic Services Caribbean.

Via di Business Plaza - Step Forward!, KvK kier brinda informacion y guia na e empresario cu ta desea di expande su liña di producto of servicionan y cu talbes kier restructura su negoshi of tin intencion pa expande cu mercado internacional.

Presidente di directiva di KvK, Ernst Mohamed a inicia e programa den e auditorio y a yama e publico un cordial bon bini na evento aki. Siguientemente a sigui un panel di oradornan cu a contribui na e programa di dia. Jeanette Solognier di Compliance & Forensic Services Caribbean a elabora riba con pre-employment screening por proteha bo negoshi contra fraude. Zulema Dabian-Erasmus di Exprodesk a duna presentacion cu e titulo: Bo exito, nos prioridad! Ivone Simon-Andrade di Simon Andrade Group, a conta encuan to e storia di expansion di un empresario, y prome cu pauze Julie Kelly di Departamento di Labor a duna un presentacion encuan to abuso sexual na pia di trabou.

Herbert Diaz a duna un presentacion cu a elabora riba bon maneho di un sistema di administracion. Randall Croes a elabora riba seguro pa empresanan y pa clausura e panel, Michael Lampe y Bianca Peters a splica mas encuan to e Incubator Project.

E spirito luchado di Betico ta e miho ehempel cu tur atleta Arubiano mester sigui

Feliz dia di Betico, Aruba!

www.lottoaruba.com

Bista fotografico di e segundo anochi Pre final Caiso & Soca Monarch



FELIZ DIA
di Betico

25 januari 2018

Hunto nos ta celebra



BANCO DI CARIBE

ennia
Feel secure!



NIBanc
NATIONAL INVESTMENT BANK

Di Parti
Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte



Gobierno di Aruba



FELIS DIA DI BETICO

“ Si mi cay na caminda, coy e bandera y
sigi lucha ”

SETAR TA DESEA
HENTER E PUEBLO
DI ARUBA UN FELIS DIA DI **BETICO**



Aruba Tang Soo Do ta organisa Copa Betico

ORANJESTAD - Riba Dia di Betico, Aruba Tang Soo Do federation, conhuntamente cu tur e scolnan di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba lo organisa Copa Betico Croes 2018.

Esaki lo ta un torneo cu lo ensera Hyungs (forma libre) y weapon hyungs (forma cu arma). Participacion ta pa tur alumno cuminsando di 2.5 aña di edad. Ta spera un participacion masal di e atletanan afilia na e federacion di Tang Soo Do Aruba. E competencia ta programa pa cuminsa 9or di mainta y na e cas di Tang Soo Do, esta Emma School na Ayo.

Aruba Tang Soo Do Federation ta un federacion hopi activo conoci pa su triunfonan sin lubida su actividadnan organisa riba tereno internacional. Aña pasa e organisacion

a host e di 16th World Tang Soo Do Regional Championship Aruba cual sin duda tabata ta un exito rotundo. E campeonato aki tabata di

taya mundial mirando cu paisnan manera Puerto Rico, Costa Rica, Panama, Nicaragua, Hulanda y Merca, sin lubida nos propio atletanan di

Aruba a participa na esaki. Es mas, Aruba a ricibi bishita di e Grandmasternan di World Tang Soo Do, Kwan Chang Nim Strong y Kwan Chang

Nim Beaudion, como tambe Regional Director Master Wilfredo Burgos.



Gana f 50.000 cu ENNIA!
Cada seguro tin un chens.

Cera un seguro of prolonga bo seguro existente awor pa bo tambe participa den e campaña cu chens di gana f 50.000.

Sorteo ta tuma luga 2 di Februari 2018. Bishita ennia.com pa mas informacion.

Tur cliente por participa cu exepcion di clientenan sigura via polisanan colectivo.

ennia
Sinti bo sigur!

Bishita ennia.com, bo broker of oficina di ENNIA.

Competencia landamento sincronisa

ORANJESTAD - Mañan, diahuebs, riba Dia di Betico y diasabra dia 27 di januari landamento sincronisa lo organisa nan competencia pa y tur nan atletanan.

E competencia ta riba Figures, mientras e diasabra, dia 27, esaki lo ta riba rutina. Pa ambos dia e competencia ta programa pa cuminsa 9or di mainta den pool Olimpico Roly Bisslik, na Savaneta. E deporte di landamento sincronisa ta trahando riba talentonan nobo den nan deporte y ya caba por a wak e bon fruta di e trabou eherce.

E aña 2017 sigur tabata un bon aña pa e atletanan di landamento sincronisa, unda e atletanan Neftaly Albertsz y Abigail de Veer a competi den e US Nationals na Arizona, mientras Kyra Hoevertsz y Shelby Kasse a logra gana medaya di Brons pa Aruba den e duet free na Argentina. Tambe e seleccion di landamento sincronisa a competi den e UANA/Panamerican Synchronized Swimming Championships na Santiago de Chile. E atleta Hoevertsz a logra medaya di Brons den e Solo Free Senior den e UANA Pan-American Championship.





GOBIERNO DI ARUBA

"Si mi cay na caminda,
gara e bandera y sigui
cu e lucha."

Gilberto François "Betico" Croes




PABIEN ARUBA
Feliz dia di **BETICO**
— 25 Januari —


Robertson Fire Protection NV

ta desea henter
Pueblo di Aruba un
Felis dia di Betico

Pabien Aruba!

*"Ki bal un homber sin Derecho
Ki bal un homber sin Bandera
Ki bal tin curazon den Pecho Si
bo no ta liber den bo Tera"*
Gilberto François Croes





L.G. Smith Blvd. 150
588-1918



Feliz Dia di
Betico

En conexion cu celebracion di "Dia di
Betico", nos oficianan lo ta cera riba
diahuebs, 25 di januari 2018 henter dia.

Den caso di emergencia, por yama nos
Departamento di Storing libremente na
523-7147.



Wilhelminastraat 110 | Telephone: (297) 523-7100 | E-mail: customerservice@elmar.aw | www.elmar.aw

Competencia Federacion di Esgrima en conexion Dia di Betico

ORANJESTAD - Den e weekend binidero, e federacion di esgrima (S.A.B.A) lo organisa su prome competencia pa loke ta e calendario di actividad di esgrima den 2018, segun e relato cu nos a haya.

E competencia lo ta relaciona

cu Dia di Betico, y ta pa tur e clubnan miembro di esgrima na Aruba. E competencia lo wordo teni na IBISA, San Nicolas, y ta programa pa diasabra, dia 27 di januari, cuminsando pa 10or di mainta. Inscripcion lo ta for di 9or di mainta mientras tur atleta ta ser pidi pa bin uni-

forma. E competencia ta riba wapen y degen. E deporte di esgrima, conoci tambe como un deporte Olimpico ta creciendo poco poco na Aruba mirando e scolnan cu tini. Aña pasa e federacion a conoce un bon temporada unda a logra varios premio den e Dutch Caribbean Fencing

Championship. E federacion di esgrima a organisa tambe un tayer duna pa e experto Sarkis Assadorian. E tayer aki tabata un exito rotundo unda e experto Assadorian, durante

6 dia largo a duna diferente tayer, unda a enfoca riba e agilidad, reflex, resistencia, habilidadnan basico, drills y mas cu claro con pa anda cu e material di esgrima.



CALENDARIO DI ACTIVIDADNAN RIBA DIA DI BETICO 2018			
ORGANISADOR	ACTIVIDAD	LUGAR	ORARIO
Comision Celebracion Dianan Nacional	Programa Protocolar	Plaza Libertador Gilberto François Croes	09:00 a.m.-11:30 a.m.
Comision Celebracion Dianan Nacional	Actividad Cultural	Plaza Libertador Gilberto François Croes	06:00 p.m.-10:30 p.m.
Santa Rosa	Mercado Dia di Betico	Piedra Plat	08:00 a.m. - 01:00 p.m.
Centro 'Curason' Santa Cruz	Dia di Famia ... Dia di Betico	Centro Curason Santa Cruz	10:30 a.m. - 02:00 p.m.
Fundacion Grace Bareño	Koffiemorgen	Cede di Partido MEP, Papijon, Sta. Cruz	09:00 a.m. - 02:00 p.m.
Museo Historico Aruba	Nos Historia / Selfie Scavengerhunt	Zoutmanstraat # 3, Oranjestad	10:00 a.m. - 04:00 p.m.
Community Museum	Nos Historia / Selfie Scavengerhunt	Van Slobbestraat S.N. banda di CMB	10:00 a.m. - 04:00 p.m.
Museum of Industry Aruba	Nos Historia / Selfie Scavengerhunt	Bernhardstraat # 164 San Nicolas	10:00 a.m. - 04:00 p.m.
Fundacion Betico Croes	Expo/Manifestacion Cultural y Feria	Plaza Status Aparte (Cas Mayoman di Betico)	07:00 a.m. - 07:00 p.m.
Don Flip Racing Foundation	Wega Popular	Plaza Deto Varis Cas Ariba Sta. Cruz	12:00p.m. - 08:00 p.m.
IBISA	Betico Mem.10K Run 6K Walk & Run	Centro Deportivo Betico Croes, Sta. Cruz	06:00 a.m.
Schaak Bond	Copa Betico Croes 2018	Nieuwstraat # 11, Oranjestad	10:00 a.m. - 03:00 p.m.
Centro di Bario Playa Pabou	Bike Tour... Paseo di Bicicleta	Centro di Bario Playa Pabou	09:00 a.m. - 06:00 p.m.
Paseo Herencia	Celebracion Dia di Betico	Paseo Herencia	06:00 p.m.-10:00 p.m.



SETAR ta informa cu tur Teleshop y Setar Store ta sera pa 4:00 pm

diaranson dia 24 di januari 2018

E kiosk na Airport y Contact Center ta keda duna servicio orario normal dia 24 januari 2018.

ta desea henter Pueblo di Aruba un **Felis dia di Betico**

Pabien Aruba!

*"Ki bal un homber sin Derecho
Ki bal un homber sin Bandera
Ki bal tin curazon den Pecho Si
bo no ta liber den bo Tera"*
Gilberto François Croes

Caya Barcadera 42 | 585 1198



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

‘Ban celebra Dia di Betico na grandi’

ORANJESTAD - Dia 25 di januari ta un fecha special pa Aruba. Un dia nacional na unda nos comunidad por gosa di un dia liber. Un dia na unda nos ta recorda e fecha natalicio di nos libertador Betico Croes, kende lo a haci 80 aña.

Prome minister, Evelyn Wever-Croes ta invita tur ciudadano pa celebra e dia importante aki. Ban hisa nos bandera y muestra nos orguyo di ta Arubano. Acudi na e celebracionnan cu tin rond di Aruba.

Gobierno di Aruba lo tin e acto protocolario mainta cu presencia di nos gobernador, Ministernan, parlamentarionan y mandatarionan invita. Lo tin e desvela di un plakkaat conmemorativo pa asina completa e renobacion di Plaza Libertador Betico Croes cu a inicia na 2015.

Parti anochi tin un manifestacion cultural na Plaza Betico Croes cu varios atraccionnan, tent di artesanía y cuminda crioyo. Kids Corner, Dino Jump, pintamento di cara y mas actividadnan pa mantene nos muchanan contento.

Como un excepcion particular, e aña aki gobierno a tuma e decision pa institui un comision cu tin e tarea pa graba e bida real di Betico Croes pa asina en coopera esaki den e curriculum di scolnan. Lo traha un website di e informacion real aki pa asina tur mucha por buska informacion ora di traha sprekbeurt of tambe pa siña mas di e storia real di e homber cu a haci asina hopi pa nos pais.

Actualmente, ta depende hopi di ken ta conta e historia y e detaye cu nan ta conta. Sinembargo, Aruba a mantene e memoria di Betico bibo pa asina e historia real por wordo documenta pa futuro generacionnan conoce e historia real di nos libertador.

Prome minister ta recorda un di e palabranan cu Betico a uza y semper a haci un impacto grandi ta ora cu el a bisa: “Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha”. Y naturalmente esaki por wordo interpreta riba diferente nivel. Y e mandatario ta encurasha e pueblo di Aruba pa nos tur biba e palabranan di e gran estadistica aki.

“Gara e bandera y sigui cu e lucha. Den cada hogar tin lucha grandi cu ta tuma luga. Y esaki ta loke e tawata kiermen, pa no laga nada stroba bo di yega locual ta bo meta. Pero tambe pa nos sigui cu e lucha pa bienestar general di henter nos comunidad.

Pabien Aruba. Ban celebra e dia aki na grandi”, tawata palabranan di prome minister, Wever-Croes.



Felis dia di Betico!

Dia 25 di Januari un dia pa recorda natalicio di un Gran yiu di tera.

MEDÉRI

Mederi N.V., Schotlandstraat 79, Aruba www.mederinv.com



Prome minister Evelyn Wever-Croes:
‘Venezuela ainda no ta firma acuerdo’

ORANJESTAD - Prome minister a duna un update di e situacion di Venezuela. Despues di e reunion di dia 12 di januari entre delegacion nan di Venezuela, Aruba, Corsou y representante di Reino na Venezuela, e acuerdo cu mester a wordo firma no a wordo firma ainda pa Venezuela.

E mandatario ta bisa cu e intencion di e acuerdo aki tawata pa hunto nos con bati contrabanda cu Venezuela a keha tanto di dje y di parti di Reino tin acuerdo riba esaki. Sinembargo a pesar cu e acuerdo no a wordo firma, Gobierno di Aruba a cuminsa cu e accionnan pa combati contrabanda specialmente riba koper.

Prome minister a duna di conoce cu e medida impone pa Venezuela ta keda intacto. Venezuela no a lanta e medida ainda. Esaki kiermen cu trafico aereo entre Venezuela y Aruba, Boneiro y Corsou no ta reestableci manera ta normal, locual kiermen cu e situacion no a normalisa, sinembargo e palabracionnan cu tin cu nos pasaheronan no ta keda pega si ta keda valido y te ainda ta logrando trece nos hendenan bek.

Prome minister ta ripiti: “E conseho di biahe pa Venezuela ta keda mescos. Si bo no mester bay, no bay pasobra e situacion no a normalisa ainda.”

E mandatario ta bisa cu mientras tanto e ta den contacto cu minister di asuntonan di exterior di Hulanda, sr. Zijlstra cu constantemente ta den contacto cu e canceller na Venezuela. Den tur caso, e prome mandatario di nos pais ta bisa cu si Venezuela no firma e acuerdo mes, Aruba si a haci su banda y tuma e medidanan di precaucion pa combati e actonan di contrabanda y ilegalidad cu ta tumando luga y tambe ta busca alternativanan pa asina e efectonan di e medida ta lo menos posibel na Aruba.

25 Januari, Fecha Natalicio
Gilberto Francis 'Betico' Croes

Bin descubri e libertad di Naturalesa den Parke Nacional Arikok!

Felis Dia di Betico

Fraccion di AVP:

'Cartanan di persecucion politico a bolbe wordo parti den fin di siman'

ORANJESTAD - E persecucion politico di Gabinete Wever Croes a continua den fin di siman caminda varios mama y tata di famia, a ricibi un carta den cual nan ta wordo avisa cu nan servicio ya no ta necesario mas bou di e gobierno nobo cu tin dos luna na mando.

Mientras cu for di momento cu a forma e coalicion MEP-POR-RED, e gobierno nobo a participa cu den e gobernacion aki, e "hende lo ta central" y lo traha duro na eleva e desaroyo social di nos hendenan.

Sin embargo kico por mira despues di dos luna di gobernacion, cu e gobierno nobo aki a tuma tur su prome dos lunanan, pa ehecuta un persecucion politico sin tene na consideracion cu esunnan cu nan ta manda cas, tambe ta forma parti di e vision presenta na pueblo, cu e hende ta central.

No solamente a crea un problema social grandi dor di retira casi 300 trahado di gobierno cu e persecucion aki, e gobierno ta bay over na uza e cuponan aki pa nombra su propio hendenan y hasta den algun sector, aumenta esaki tambe.

Mientras cu Prome Minister ta uza e retironan aki mal informando Parlamentarionan Hulandes cu e ta bahando gasto di personal, e no ta bisa cu ta e retironan aki tabata necesario pa cumpli cu tur esunnan cu nan a priminti un

trabou.

E persecucion politico aki ta cuadra cu e vision cu MEP semper a carga como partido politico ya cu na 2001 mesun cos a sosode ora cu cantidad di hende a ser manda cas pa despues no solamente yega e posicionnan aki bek, pero tuma mas hende ainda den servicio y cu a percura pa gastonan halto pa financia publico.

Na 2009 na momento cu Gabinete Mike Eman I a tuma mando di gobernacion, e prome decision importante cu a wordo tuma, ta di duna esunnan mas debil, esunnan cu entrada abou, haya un espacio pa hala rosea, algo pa cubri gastonan diario cu nan tin y a introduci entre otro e reparatietoeslag.

A bin acerca placa pa cubri gasto di scol y di buki y a duna esunnan cu ta depende di onderstand, algo extra mesun cos pa nos hendenan grandi, esta e pensionadonan. Gabinete Wever Croes no a duna nada ainda na pueblo, no a duna ningun señal cu e hende ta central ainda, pero solamente un Minister a haya mas placa riba su presupuesto pa e por manobra cu ne.

Ta net e Minister aki hunto cu su gobierno, ta sigui cu e persecucion politico, den un forma asina cruel y traicionero lagando cantidad di famia sin sa con pa sigui cubri nan gastonan diario. Mientras cu otro grupo a ricibi nan carta di retiro den fin di siman, por

a compronde cu ainda tin mas hende cu lo wordo manda cas sin piedad algun.

Pabien Aruba!
Felis dia di
Betico



Staten van Aruba



BONDIA
ARUBA

**NO CONTRIBUI CU E CIFRA DI VICTIMA
DEN ACCIDENTE DI TRAFICO**

**Pone bon TINO
ora bo ta STUUR**



Si mi cai na caminda,
Gara e Bandera y
sigui cu e lucha.

Gilberto François Croes

Pabien Aruba!

Hooiberg Trading Aruba NV



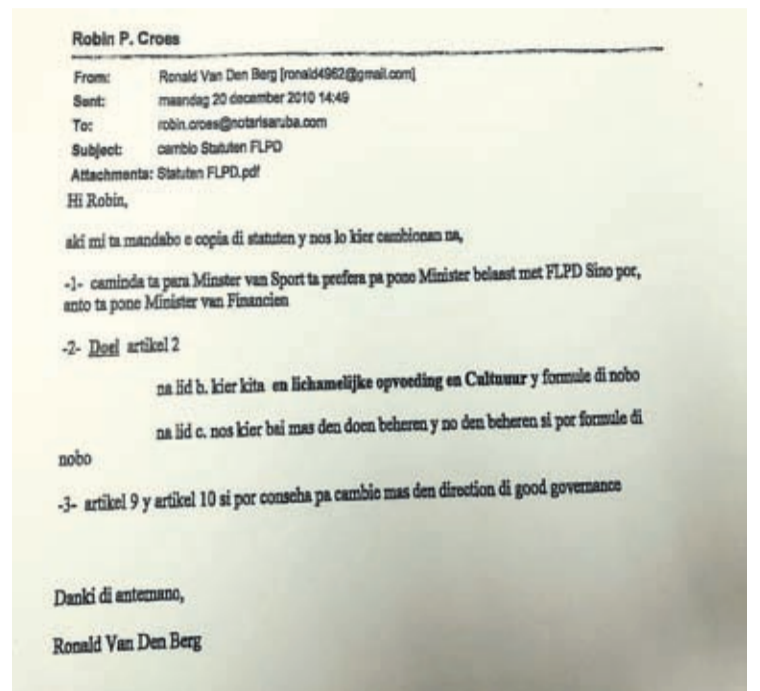
Melvin Tromp vocero di AVP:

‘For di 8 aña pasa a cuminsa cu cambio di statutonnan di Lotto’

ORANJESTAD, Aruba - Te ainda mi no por caba di compronde con Parlamentario Endy Croes, despues di a haya tanto veredicto den su contra, den tur nivel di Corte na Aruba y den Caribe Hulandes, cu ainda e tin curashi di cuestiona Lotto. Mi ta sinti cu ainda e Parlamentario condena aki no ta realisa cu tur e adaptacionnan den e fundacion ta precisamente pa hacie Endy Croes

Proof, pa evita cu atrobe e lo mal mancha e fundacion y saca 5 miyon florin pa negoshinan di su mesun famia. Awor cu tin caso den Corte dialuna 22 di januari, ta bon pa para keto riba por lo menos un di e documentonan relaciona cu e caso aki. Esta, si ta den tempo di campaña a core cambia statutonnan of si a haci esaki for di prome caba. A bin topa cu un e-mail di Ronald “Boracho” van den

Berg, Director di Lotto, cu dia 20 di december 2010 caba a manda pa oficina di Notario Yarzagaray, pidiendo pa cambia statutonnan di Fundacion Lotto pa Deporte. E tempo ey caba a pidi pa cambia cu Minister di Financia ta mancha e loteria en bes di Minister di Deporte. Tambe a nota cu a pidi pa haci cambio den e meta di e fundacion y asina por sigui menciona.



ALERTA PA CAMBIO DI RUTA KIBAIMA - POS CHIKITO

Atencion pueblo di Aruba y tur automobilista cu ta haci uzo di e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas cu diabierna dia 26 januari 2018 for 6’or di mainta te cu 12’or di merdia lo bay cera e caminda entre rotonde Kibaima pa rotonde Pos Chikito direccion San Nicolas. Desde 12’or di merdia pa 6’or di atardi lo cera e caminda entre rotonde Pos Chikito pa rotonde Kibaima direccion Oranjestad.



CIC NV
Caribbean Infrastructure Company

Bisando esaki, ta hopi obvio cu e intencion pa adapta e statutonnan y haci nan mas moderno no ta algo cu a sosode di un dia pa otro, sino ta un trayecto cu a cuminsa encamina desde 8 aña pasa caba. Cu awor, Endy Croes a gana 1 caso contra un compania priva, no ta liber di tur e otro casonan y di tur e otro condenanan cu el a haya pa mal maneho y pa enrikeciendo personal y di su famia. Ta haci comosifuera cu e un caso aki a liber di tur su picanan, di e hecho cu a cere dianan largo, cu e falsificacion di recibonan di Kooyman y sin lubida di computernan y documentonan cu a dera despues cu a suspende nan for di Lotto. Ta di spera cu durante e caso sumario di dialuna, cu Hues compronde e peliger cu ta existi si laga Lotto den man di e mesun grupo aki cu a demostra cu ta di esaki nan ta biba, di fondonan publico. Ya caba famia a cuminsa limita nan negoshinan pasobra ta premira cu drentamento den Lotto bek lo ta dificil.

Seaview Investments

ta desea henter Pueblo di Aruba un **Felis dia di Betico**

Pabien Aruba!

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur” Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: “Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2



Conforme cu voluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos kier a participa fayecimento di nos mama, abuela, bis-abuela y tatarabuela :

Sra. Barbara J. Müller Kelly

Mihor conoci como “Fifita”
*04-12-1919 - †20-01-2018

Na number di su:

Esposo :
†Wilhelm Antoine Johannes Müller

Yiunan:

Adira y †Basilio Flemming-Müller y famia
Arno y Maria Müller-Burgos y famia
Albert Müller

Nieto(a)nan :

Lilian Flemming
Rofina “Fientje” y Rogelio “Geo” Croes-Flemming
Charisma y Marvin Hassell-Flemming
Emily y Genesis Müller

Bisanieto(a)nan :

Roggeli Croes y famia
Giannio Croes
Mya, Kyra y Kurt Hassell

Tataranietanan :

Sadé y Alaiah Croes

Ruman:

†Petra Ibarra Kelly

Sobrino y sobrinanan

Demas famia: Tromp, van Dinter, Ibarra, Martes, Odor, Croes, Hassell, Flemming, Wever, Quilotte

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 26 di januari 2018 di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-ega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza.”
Psalmo: 23.1



Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di

Edsel Flaviano Kransen

Mihor conoci como “Pet”
*18-02-1966 - †22-01-18

Na number di

Su yuinan:
Edwon Ras y enamorada Meliza Lopez
Eden Werleman y enamorada Hannah Wever
Jason Harris na Merca
Jeremy Paesch na Hulanda

Su nietanan:

Tizienny y Ziva Ras

Su rumannan:

Stella Kransen na Merca
†Ivy Isenia Kransen

Su subrinonan: Peter y Cory na Merca

Su mama:

†Candida “Etty” Rasmijn

Su tata:

†Mario “Bubu” Kransen

Su omo y tantanan:

†Joaquin Rasmijn y yuinan y esposa
Ireno Rasmijn y yuinan
Chichi Tromp y yuinan
†Bernardo Rasmijn
Maiky Rasmijn y yuinan y esposa
Diana Nicolas y esposo y yuinan na Boneiro
†Alejandro Kransen y yui
Mama di su yuinan:
Ingrid Ras
Sheila Werleman
Jennifer James
Jessica Paesch

Mama di su nietanan: Diantha Koolman

Su bon amigonan di cas:
Erick Marchena, Chicho Kock, Omar Hitchfield, Rido Vermeulen, Nick Tromp

Tur su primo y primanan, amigo y amiganan di Mangel Halto, bisñanan y demas famia.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia:

Spaans Lagoenweg 20 Diaranson 24 di januari 2018 entre 19:00 y 21:00

Acto di entierro lo tuma lugar 26 di januari 2018 di 9’or pa 11’or di mainta na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.

Preferibel bin na color alegre.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-ega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Filomena Isidoña Solognier-Arends

Mihor conoci como “Mena”
*03-03-1950 - †21-01-2018

Na number di su:

Casa: Francisco Solognier
Yuinan: Eugene y Omaidá y
yuinan
†Sandy y yuinan
Maruska y Roni y yuinan
Jairo y Luzaida y yuinan
Mescos cu yiu: Edmund Kock y famia

Nieto(a)nan, Bisanieto(a)nan

Mayornan: †Maximo Chomon Arends Y †Emilia Maria Arends-Henriquez

Rumannan: †Egídio y †Johana Arends y famia

Rita y Agrepino Maduro y famia

Alfonso y Amancia Arends y famia

Irena y Carlito Wernet y famia

†Lidia y Daantje Everon y famia

Robert Arends y yiu Mirtha y Miguel No-

quera y famia

Gladys y yuinan Vivian y Miguel v/d

Linde y famia

Lourdes y yuinan Alehandra y yuinan

Swa y Cuñanan: Theresita y Wilson †Rochi y yuinan Eгна y †Willy

Mescos Ruman: Vilma y Rudy

Tanta: Nimia y †Guillermo Giel-Larez Omo : Alejandro y Vivian Henriquez y famia

Madrina : Lucia Henriquez

Amiga(o)nan di cas: Mina, Soledad, Wim, Chichi, Martha

Demas famia: Solognier, Arends, Henriquez, Rojas, Monsalvo, Ridderstap, Lopez, Willems, Winklaar, Thijsen, Jong, Maduro, v/d Linden, Wernet, Everon, Noquera, Franken, Fluonia, Hong, Roos, Giel, Besaril, Larez, Daza, Ras, De Cuba, Statie, Schwengle, Paula, Tromp, Kock, Vrolijk, Marin, Caara, Donata, Wever, Werleman, Chung, Colina, Marcano, Leon, Campagnard, Jansen, Angela, Su, Winterdaal, Refunjol, Hernandez, Bruin, Gomez, Hayen, Carrasquero, Perez, Kelly.
Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 26 di januari 2018 na misa Sagrado Curazon Savaneta di 2’or pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Aurora
*Funeral Home*Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sos-
ega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza na
nos curazon
nos ta participa fayeci-
miento inesperadamente di:

Mirto Fabiano Rafael

*21-01-1941 †18-01-2018

Na Number Di Su Sra: Milda Rafael-Richard-
son

Su Juinan Stima: Raymond Rafael
Indrah y Roland v/Dinter
Karina Dalay y Andre Goeloe

Su Dos Amornan: Shakira y Rowan v/Dinter

Su Rumannan: Damasa (Chichi) Heidweiller
Efraim y Maria Rafael
Sira Wever
Elsa Rafael
Eddie y Iris Rafael
Wilfred Rafael
Lucia y Ursulo Croes
Betto y Theolinda Rafael

Ramiro y Elsa Rafael
Helena (Lenny) y Juan Dirksz

Su Omo: Teechi Rafael

Su Swa & Cunjanan:
Diana (Dika) Richardson y Famia

Carla y Antonio Magdaniel y Famia
Yolima y Leo Hart y Famia
Emy y Albert Luminier y Famia
Jonca Krips y Esposo
Frans Ranés

Subrino y subrinanan, ihanan, comer y com-
pernan, prima y primonan, bisinjanan, amigon-
nan i demas conocirnan.

Demas Famia: Rafael, Richardson, Goe-
loe, van Dinter, Heidweiller, Wever, Croes,
Dirksz, Magdaniel, Luminier, Joseph, Hart,
Bolah, Helder, Palm, Mollis, Stewart, Brein-
burg, Nivilac, D'Lisle i Medina.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 24
di januari, 2018, di 2-4or na Aurora Funeral
Home. Despues pa Santana di Gobierno den
Kaya Ernesto Petronia.

Adres pa condolencia ta na Aurora Funeral
Home Diamars 23 di Januari, 2018, di 7-9or.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a
lubida un Famia. Nos disculpa pero despues di
entiero no ta recibi bishita di condolencia na
Cas.

Aurora
*Funeral Home*Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Tur cos aki na mundo
tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa
muri, ora pa yora y ora
pa hari, Ora pa keda keto
y ora pa papia, ora pa sti-
ma y ora pa odia, Ora pa
guerra y ora pa paz”
Predicador 3:1, 2, 4, 7, 8



Cu inmenso tristeza na
nos curazon
nos ta participa fayeci-
miento di:

Pedro Damiano Trimon

Miho conoci como
Perus of Pepe
* 23 Feb 1940 - †19 Jan 2018

Na number di su:

Yiu:
Nicole Trimon

Nietonan:
Andrew Lejuez
Justin Lejuez

Manera yiu:
Nando Tromp

Rumannan:
Placida Trimon
Hiacintha y Jani Thijsen-Trimon
Aselmo Dijkhoff

Tanta y omonan

Subrino y subrina nan na Aruba y Hu-
landa

Primo y prima nan
Amigonan di mariachi

Bisinjanan, su amigonan di kas

Demas famianan: Trimon, Tromp,
Lejuez, Thijsen, Ramos, Vrolijk,
Stamper, Ramos, Huntington, Chris-
tiaans, Dijkhoff, Johnson.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora
Funeral Home diaranson 24 di januari
2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora
Funeral Home diabierna 26 di januari
2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues
lo sali pa Santana Central Sabana Ba-
sora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por
a lubida un of otro famia.

Aurora
*Funeral Home*Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza na nos
curazon, pero conforme
cu boluntad di Dios nos
ta participa fayecimento di:

Raymundo Geerman

Mi hor conoci como: “Rey”
*04-07-1925 - †19-01-2018

Ex trahador di Santa Rosa y Ex piscador di Rancho

Na number di:

Su Mama:

†Mauricia (Kita) Werleman-Geerman

Su Padrasto:

†Francisco (Chico) Werleman

Su Yuinan:

Susana (Ramona) y

Maximo (Chomon) Kelly-Geerman y famia,

Margarita y †Roland Nadal-Geerman y famia,

Delfina (Pina) y Jacintho (Frenk) Werleman-Geerman
y famia.

Su Rumannan:

†Mauricio (Panchico) Geerman

†Claudio Geerman

Enrique (Jerry) y Hilda Werleman-Rasmijn y famia

†Maria Werleman y famia

†Flavia Werleman

†Andres y (Sra. Vuida) Johanita Maduro-Erasmus y
famia

Sra. Vda. Bregilia Geerman-Maduro y †Johan y famia

Sra. Vda. Jacintha Erasmus-Maduro y †Victoriano y
famia

Sra. Vda. Marina Kootes-Maduro y †Otilio y famia

Maria y Angel Wernet-Maduro y famia

†Peter Maduro

Lorenzo y Margarita Maduro-Ras y famia

Irena Maduro y famia

Altagracia y Juan Maduro-Maduro y famia

Francisco y Jolanda Maduro-Thiel y famia

†Jacobo Maduro

†Leoncita y Bubu Dirks y famia.

Su esposa: Juana Sena Pena y familia

Primo y Prima nan, Sobrino y Sobrina nan, Nieto y
Nieta nan, Bisnieto y Bisnieto nan, Tataranieta y
Tataranieta nan

Su bon bisñanan: Dolorita Ras y famia, Florita y †Da-
bian Kelly y famia, Miriam Werleman-Paesch y famia.
Su bon amigo nan di cas: Sra. Vda. Margriet Valentijn y
famia, Carmen y Billy Hypolite, Mercedes Petrocchi y
famia, Sr. Daniel (Jik) y Carmen Werleman y famia

Y demás famianan: Geerman, Werleman, Koolman, Ras-
mijn, Kelly, Nadal, Lampe, Wernet, Maduro, Erasmus,
Kootes, Dirks, Thiel, Boekhoudt, v/d Biezen, Henricus,
Leon, Gomez, Bikker, Ras, Minneboo, Van Dommelen,
Orman, Paesch, Croes, Garcia, Marin, Saurez, Castro-
Salazar, Lampe, Besselink, Lake, Valentijn, Hypolite,
Petrocchi y demas famia nan na Aruba y Hulanda.

Ta invita tur bisña, amigonan y conocirnan pa asisti na
e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 24 januari
2018 desde 9or pa 11 or di mainta na funeraria Au-
rora. Response lo ta 10:30 am pa depues sali pa santana
Catolico “Santa Maria” na Santa Cruz.

Lo aprecia na lugar di flor of krans si por haci un naci-
on pa Huize Maristella. Lo bai tin un box disponibel na e
funeraria. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un
of otro famia den nos momentonan di tristesa. Despues
di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 23 Jan 2018 Anochi

CAT&CHI
Sorteo # 6388
2814
4343
8460
BIG 4
Sorteo # 5432
6067
1OFF
Sorteo # 137
2336
ZODIAC
Sorteo # 4191
4191
Piscis
KORSOU
Sorteo # 1954
2655
6939
2176

LOTTO 5		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	1.575.000,-	
0 x Match 4+		
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO IN DIA	07-09-10-16-26
Sorteo # 4304	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	63.000,-
12 x Match 4	
185 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	07-25-28-30
Sorteo # 1028	Mega Ball 03
0 x Jackpot	1.750.000,-
5 x match 4	
22 x Afl. 500,00	
250 x Afl 50,00	
357 x Afl. 15,00	

MINI MEGA PLUS	Afl. 2.600.000,-
-----------------------	-------------------------



DIARIO 6501-2938-5014

SUPER 4 0978

SMARTPLAY CLOSED

DAILY CLOSED

FLAMINGO 9041-5609-1906

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Jan 2018 Merdia

CAT&CHI
Sorteo # 2104
8177
2643
9136
BIG 4
Sorteo # 2104
2726
1OFF
Sorteo # 160
3780
ZODIAC
Sorteo # 2104
1297
Virgo

LOTTO 5		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	1.575.000,-	
0 x Match 4+		
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO IN DIA	61.000,-
Sorteo # 4302	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	61.000,-
0 x Match 4	
74 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	1.625.000,-
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	1.625.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	
336 x Afl. 15,00	

MINI MEGA PLUS	Afl. 2.400.000,-
-----------------------	-------------------------



Aries

No trece den presente algo ya supera di pasado. Bo ta den medio di un etapa cu demanda di bo bon huicio na ora di tuma un decision riba tur e indole sentimental. Numbernan pa awe: 15, 25, 39 y 43



Tauro

Dicidi y ricibi un sorpresa sentimental hopi grato. Dicidi y acepta e invitacionnan cu bo ta ricibi aunke nan ta mustra bo descabeya. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.



Geminis

Un relacion den peliger fortalece cu bo presencia. Ta yegando dianan di reconciliacion e intensidad den bo bida amoroso cu hopi movimiento y sorpresa den bo intimidad sexual. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.



Cancer

E amor ta gira den bo medio, gara duro na dje y no laga bay! Ta acerca un persona cu ta bale la pena conoce. Numbernan pa awe: 7, 14, 25 y 34.



Leo

No tira bo mes na nada cu tin hopi riesgo y peliger. No lubida di pone un toke di renovacion na bo encuentronan sentimental. Numbernan pa awe: 9, 11, 22 y 36.



Virgo

E persona ey cu ta cerca di bo ta inkieta si e nota bo indiferente. Si bo no mustra interes den bo asuntonan y bo ta kita di bo inkieta lo bo ta tirando afo un bunita relacion. Numbernan di pa awe: 8, 10, 12 y 26.



Libra

Loke bo bisa lo soluciona un problema di forma admirabel. Ta sosode algo cu por haci bo inkieta cu ta surgi di calor di un mal interpretacion reciente. Numbernan pa awe: 11, 20, 32 y 36.



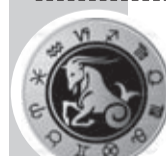
Scorpio

A yega e tempo pa pone tur bo recurso interno funciona. Cu un poco di pasenshi bo lo logra conquista e curason cu tanto bo ta teme di perde. Numbernan pa awe: 11, 17, 35 y 46.



Sagittario

Hende nobo den bo panorama amoroso ta cambia bo realidad. Corda semper cu cada persona ta wak e realidad desde su optica. Numbernan pa awe: 2, 11, 27 y 31.



Capricornio

Controla bo lenga, Capricornio, pues debi na e transito di Mercurio bo sa di ta imprudente. Lo bo ta den control mientras bo no bisa algo inhuisto. Numbernan pa awe: 8, 10, 17 y 21.



Aquario

Ta bo ciclo di cumpleaños y como tal bo mester wak e, bibando den e presente, na cada instante. Nada di acusa ni papia di pasado y bo por consolida bo relacion si acaso tabata tin dificultad entre ambos. Numbernan pa awe: 9, 13, 19 y 26.



Pisces

Si bo ta separa temporalmente di bo pareha awo ta ora di aregla di tur cos. Bo accionnan lo convence e persona ey ama cu bo intencionnan ta serio y di berdad bo ta preocupa. Numbernan di awe: 5, 15, 29 y 36.

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Vogel
Tel. 583 3777

San Nicolas
Dr. Tromp
Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha Tel. 583 4908

San Nicolas
San Nicolas Tel. 584 5712

EMERGENCIA

911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Feliz Dia di Betico



www.lottoaruba.com



MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com f Caribbean Cinemas Aruba

JANUARY 18 - 24

FIFTY SHADES FREED
THE FINAL CHAPTER
MIDNIGHT SHOW
THURSDAY, FEBRUARY 8 AT 12:01 AM
BUY YOUR TICKETS NOW!

THE COMMUTER
LIAM NEESON | VERA FARMIGA
MON-THURS 4:40 | 7:00 | 9:20
FRI 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SAT 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SUN & HOL 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20

DEN OF THIEVES
GERARD BUTLER | JORDAN BRIDGES
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 3:50 | 6:15 | 9:10
FRI 3:50 | 6:15 | 9:10 | 10:40
SAT 3:20 | 6:15 | 9:10 | 10:40
SUN & HOL 3:20 | 6:15 | 9:10

WOODY WOODPECKER
TIMOTHY OMUNDSON | THAILA AYALA
MON-FRI 4:40 | 6:40 | 8:40
SAT-SUN & HOL 2:40 | 4:40 | 6:40 | 8:40

THE POST
MERYL STREEP | TOM HANKS
MON-THURS 4:20 | 6:50 | 9:20
FRI 4:20 | 6:50 | 9:20 | 11:50
SAT 1:50 | 4:20 | 6:50 | 9:20 | 11:50
SUN & HOL 1:50 | 4:20 | 6:50 | 9:20

COLAO
RAYMOND POZO | MIGUEL CÉSPEDES
SPANISH WITH ENGLISH SUBTITLES
MON-THURS 3:40 | 5:40 | 7:40 | 9:40
FRI 3:40 | 5:40 | 7:40 | 9:40 | 11:40
SAT 1:40 | 3:40 | 5:40 | 7:40 | 9:40 | 11:40
SUN & HOL 1:40 | 3:40 | 5:40 | 7:40 | 9:40

THE GREATEST SHOWMAN
HUGH JACKMAN | MICHELLE WILLIAMS
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:35 | 6:55 | 9:20
FRI 4:35 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SAT 2:15 | 4:35 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SUN & HOL 2:15 | 4:35 | 6:55 | 9:20

JUMANJI
DWAYNE JOHNSON | KAREN GILLAN
WELCOME TO JUMANJI
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:50 | 8:25
FRI 5:50 | 8:25 | 10:50
SAT 3:15 | 5:50 | 8:25 | 10:50
SUN & HOL 3:15 | 5:50 | 8:25

PITCH PERFECT 3
RUBY ROSE | ANNA KENDRICK
MON-THURS • SUN & HOL 9:15
FRI-SAT 9:15 | 11:25

FERDINAND
JOHN CENA | KATE MCKINNON
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 4:50 | 7:05
SAT, SUN & HOL 2:35 | 4:45 | 7:05

STARTING JANUARY 18 | MAZE RUNNER: THE DEATH CURE

Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074 THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Available on the App Store ANDROID APP ON Google play

Adaptacion den rutanen residencial y orario di Parkietenbos

ORANJESTAD -Serlimar ta comunica e siguiente adaptacionnan en conexion cu Dia di Betico:

*Rutanen Residencial: Mirando cu e dia oficial di fiesta lo ta riba un diahuebs, esaki ta nifica cu rutanen residencial di diahuebs y diabierna lo wordo recoge un dia despues di e dia fiho di recoge, esta:

-Diahuebs 25 januari, Dia di

Betico, lo no tin servicio; -Rutanen di diahuebs lo wordo recoge riba diabierna, 26 januari.

-Rutanen di diabierna lo wordo recoge riba diasabra 27 januari.

Entrante dialuna, 29 di januari lo asumi schedule normal atrobe.

*Parkietenbos Weegbrug y Container park Tanto e Weegbrug y como

tambe e container park na Parkietenbos lo ta cera riba Dia di Betico. Lo asumi operacionnan atrobe riba dia-

bierna 26 di januari segun orario normal.

Pa mas informacion, comu-

nica libremente cu nos na 5245080. Serlimar ta desea comunidad di Aruba un feliz Dia di Betico.

Advertorial

No tin sorteo di Lotto diahuebs

ORANJESTAD - Ta anuncia cu mañan, 25 di januari, nos oficina situa na Oranjestad y San Nicolas lo ta cera. No tin sorteo di Lotto ni merdia, ni anochi. Ta bon pa nos clientenan tene bon cuenta cu esaki. Tur sorteo ta sigui normal riba diabierna, 26 di januari, 2018.

Lotto cu hopi orguyo, ta observando e fecha di nacemento di libertador Gilberto Francois Betico Croes, un dia di fiesta oficial pa nos dushi isla. Lotto ta desea bo un feliz Dia di Betico.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Feliz Dia di Betico

www.lottoaruba.com

DEWALT
CONTRACTORS NV

ta desea henter Pueblo di Aruba un *Felis dia di Betico*

Pabien Aruba!

*Si mi cai na caminda,
Gara e Bandera y
sigui cu e lucha.*

Gilberto Francois Croes

GIANNI'S NUTRITION
Live Strong. Live Healthy.

*ta desea henter
Pueblo di Aruba
un Felis dia di Betico*

Pabien Aruba!
Felis dia di *Betico*

NAPA **AUTOPARTS**

Shaba 1, Noord Phone: +297 587 0621

No tin claridad riba maneho di bendemento di droga riba beachnan

ORANJESTAD- E task force cual ta un cooperacion entre diferente departamento cu ta encarga cu ehecuta e beach policy di gobierno ta informa cu nan ta mirando posibilidad pa inclui otro departamentonan den esaki ainda. Alabes no tin claridad riba con lo atende cu problema di bendemento di droga riba beachnan.

Lider di e task force Beach Policy Gino Winklaar, kende alabes ta district chef na warda di Noord, a conta durante un conferencia di prensa con e cooperacion cu ta contando cu ne den e task force ta algo cu pa hopi tempo lo mester a bin pa ataca diferente problemanan na nos beachnan. Aunke hopi di e companianan di watersport cu nan a controla durante un accion riba diadomingo ultimo a haya nan prome aviso den e modelo di 'three strikes you're out', e companianan a coopera di manera ameno cu autoridadhan.

E task force aki a wordo crea y tabata den plannan pa algun tempo despues cu mandatarionan a nota cu un Beach Policy a wordo efectua pa basta tempo pero cu esaki no a wordo ehecuta. Loke a conduci na e 'accion relampago' di a crea e task force cu expedicion tabata e video cu a

circula di propietarioan di companianan di watersport cu a tira palabra pa otro, segun sr. Winklaar.

Loke e lider di e task force a subraya ta cu hopi di e companianan cu a haya nan prome aviso a enfrenta tabata cu hopi di nan a asumi cu e permiso cu nan a haya tabata valido pa varios cos. Un ehempel ta cu e personanan cu a haya permiso pa opera riba beach no necesariamente ta haya permiso pa pone stoel di beach y haci negoshi cu esaki.

Ademas di a topa diferente negoshi sin permiso pa opera, bou cual un di nan tabata un restaurant sin permiso pa opera ni un aprobacion di departamentonan di sancion, a topa cu diferente construccionnan ilegal durante e task force su sondeo. A duna ehempel di algun pier cu lo a wordo construi sin a ta den posesion di un permiso pa construi.

E manera con lo inventarisa y percura cu ta tene cuenta cu e cantidad di strikes cu e companianan haya conforme e maneho aki ta cu por medio di DIP su departamento di Toezicht, Handhaving en Controle. Esaki hefe di e departamento Robert Maduro tambe a confirma.

Continuacion riba pagina 31



SETAR ta informa cu en conexion cu Dia di Betico tur Teleshop, Setar Store y Repair Center ta sera:

diahuebs dia 25 di januari 2018

E kiosk na Airport y e Contact Center lo keda duna servicio orario normal.



No tin claridad riba maneho di bndemento di droga riba beachnan



Sr. Winklaar a duna di su banda cu si algo ta poni den corant no ta haci esaki un echo. Pero colega di prensa a

cuestiona si ta un persona cu sa di kico e ta papia ta declara esaki, esaki no ta confiabel? Nos no a logra haya un clari-

ficacion riba kico e maneho di bndemento di droga riba beach ta den e task force of con lo ataca esaki en general.

Continuacion di Pagina 30 Interes di otro departamentonan pa drenta e task force

Pa por atende cu mas asunto, por ehempel asunto fiscal pa percira cu negoshinan ta pagando nan impuestonan y otro debenan manera necesario, e task force ta considerando laga otro departamentonan drenta e task force. Asina sr. Winklaar a conta, cu hasta departamento di impuesto tin interes pa forma parti di e task force.

'Tur ciudadano tin derecho pa para un hende di comete un crimen'

Durante e conferencia sr. Winklaar a duna di conoce cu e agentenan cu tabata disponibel pa haci chekeo riba beachnan tabata 40. Pero e cantidad di agente disponibel actualmente a baha te na 18 pa 19, un cantidad cu ta mita di loke e tabata antes. Aunke e aspecto aki ta crea un reto pa por haci chekeo regular—ademas di e manera con tin menos visibilidad pa via di hotelnan— sr. Winklaar no ta duda den habilidad di e polis cu ta controla riba beach.

Posiblemente pa por tene mas bista riba e acontecimen-

to riba beach, lo ta pensando pa train cierto security priva cu ta traha den area hotelero pa nan por sirbi como un extra wowo di Cuerpo Policial. Sinembargo un miembro di prensa a cuestiona si esaki lo tin un funcion si nan no tin e autorizacion pa haci aresto.

Na esaki sr. Winklaar a declara cu 'tur ciudadano por para un persona cu ta haciendo un crimen', pero lo unico cu mester haci ta percira pa yama polis lo mas pronto posibel pa nan tuma responsabilidad di sigui e detencion y aresta e persona.

Cuestion di bndemento di droga riba beach

E cuestion di bndemento di droga riba e beach tambe a wordo toca durante e conferencia di prensa, pero riba esaki sr. Winklaar no tabata kier a duna ningun comentario mirando cu 'na Cuerpo Policial ta traha a base di echo y e pregunta aki ta basa riba insinuacion cu ta wordo tendi via via'. Sinembargo colega di prensa a subraya cu te hasta algun general managers di hotel a yega di declara nan frustracion cu e manera con ta bende droga riba e beachnan.



PABIEN ARUBA

"Si mi cay na
caminda, gara e
bandera y sigui
cu e lucha."

GILBERTO FRANÇOIS "BETICO" CROES
25 JANUARI 1938

BAN CELEBRA DIA DI BETICO

DIAHUEBS
25 JANUARI 2018

CEREMONIA PROTOCOLAR:
9.00 PA 11.00 DI MAINTA

MANIFESTACION CULTURAL:
6.30 PA 10.30 DI ANOCHI

NA FINAL DI PROGRAMA
D-LICIOUS



GOBIERNO DI ARUBA

Feliz Dia di Betico